

# Exportando con **Exporberto**



**TEMA:  
FICHA TÉCNICA Y FICHA  
COMERCIAL**

# TABLA DE CONTENIDO

## Contenido

Indicaciones generales	1
¿Dónde nos encontramos en el curso?	1
Objetivo general	1
Objetivos específicos de aprendizaje	1
<b>3. Ficha técnica y ficha comercial</b>	<b>2</b>
<b>3.1. Definición de una ficha técnica y ficha comercial</b>	<b>2</b>
<b>3.2. Elementos que conforman una ficha técnica y una ficha comercial</b>	<b>2</b>
<b>3.3. Guía para la elaboración de una ficha técnica en los países de destino</b>	<b>3</b>
<b>Compendio de fuentes y bases de datos con información relevante para elaborar fichas técnicas</b>	<b>4</b>
<b>Referencias bibliográficas</b>	<b>6</b>
Sobre PROMPERÚ	7
Contáctanos	7

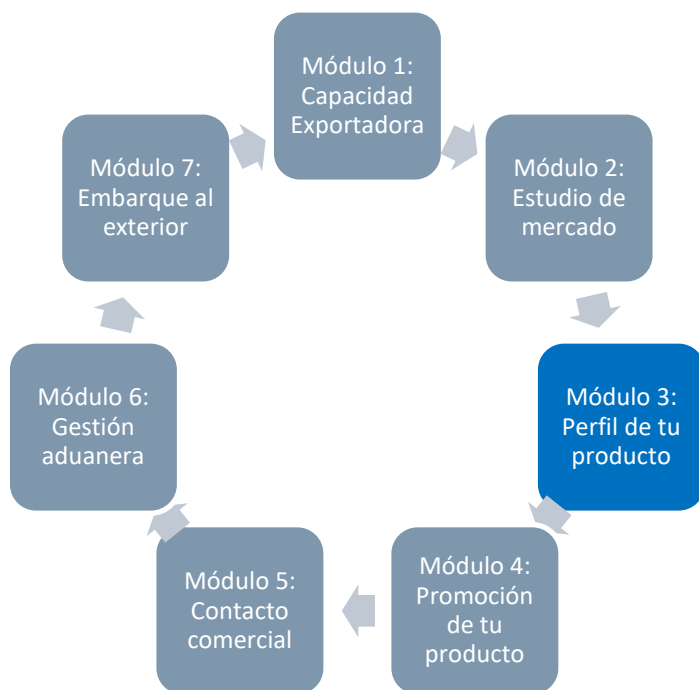
### Indicaciones generales



#### Amigo exportador:

Queremos que este curso sea didáctico y de gran utilidad, para ello necesitamos tu colaboración. Aquí te explicamos el marco general de este tema.

### ¿Dónde nos encontramos en el curso?



#### Módulo 3: Perfil de tu producto

##### Tema 3. Ficha técnica y ficha comercial

1. Definición de una ficha técnica y ficha comercial
2. Elementos que conforman una ficha técnica y una ficha comercial
3. Guía para la elaboración de una ficha técnica en los países de destino

### Objetivo general

Este tema te permitirá identificar los conceptos asociados a las fichas técnicas y comerciales de productos, su importancia y usos.

### Objetivos específicos de aprendizaje

A través del desarrollo del tema "Ficha técnica y ficha comercial", podrás:

- Identificar los conceptos de ficha técnica y ficha comercial, su importancia y principales usos.
- Identificar los elementos que conforman una ficha técnica y una ficha comercial.
- Reconocer las fuentes más relevantes para la elaboración de una ficha técnica acorde a los requerimientos del mercado de destino.

### **3. Ficha técnica y ficha comercial**

En el capítulo 1.2 “Características y bondades del producto” se mostró la información más relevante para identificar las características y bondades del producto a exportar. A lo largo del capítulo 2 “Atributos y diferenciación del producto” se han presentados los atributos que marcan la diferenciación del producto frente a la competencia a fin de lograr el posicionamiento de marca deseado a través de una propuesta de valor.

Con el análisis de la información anterior se hace importante plasmar de forma ordenada y así brindar al comprador los datos más relevantes del producto, a través de la ficha técnica y ficha comercial.

#### **3.1. Definición de una ficha técnica y ficha comercial**

Una ficha técnica es un documento donde se detallan las características de un producto, su contenido varía en función al tipo de producto. Su finalidad está centrada en brindar la información técnica necesaria al comprador o consumidor, para cumplir con la normatividad del mercado de destino.

Por su parte, una ficha comercial contiene información del producto que será de interés para el potencial comprador y será de mucha utilidad en la etapa de promoción comercial. Este documento sirve de carta de presentación de la oferta y está presente en el material publicitario de la empresa.

La principal diferencia de ambas fichas está dada según su finalidad, sea técnica o comercial. De acuerdo al tipo de producto o sector, las fichas pueden contemplar tanto información técnica como comercial, por ello es importante identificar la información que se requiere brindar a la contraparte.

#### **3.2. Elementos que conforman una ficha técnica y una ficha comercial**

Si bien no existe un modelo único de ficha técnica o de ficha comercial, es importante que contenga cierta información mínima para la clara identificación del producto, sus características, atributos y elementos de diferenciación.

### Elementos de las fichas técnicas (T) y comerciales (C)

- Foto del producto (T) (C)
- Nombre comercial (T) (C)
- Marca (T) (C)
- Nombre científico (T) (C)
- Características / descripción del producto (T) (C)
- Tipos / variedad / variaciones / modelos (T) (C)
- Presentación (T) (C)
- Subpartida arancelaria (C)
- Proceso de elaboración / proceso productivo (T)
- Lugar, zona, región y/o ciudad de elaboración (T) (C)
- Requisitos de origen (C)
- Disponibilidad estacionaria / ventana comercial (C)
- Descripción de uso / aplicación (T) (C)
- Composición (ingredientes, componentes - nombres de componentes y cantidades) (T) (C)
- Propiedades o características física - químicas / (micro)biológicas / organolépticas / otras (T)
- Condiciones de conservación (C)
- Envase, embalaje y empaque (T) (C)
- Etiquetado / contenido de la etiqueta (T) (C)
- Vida útil / duración del producto (T) (C)
- Grupo poblacional al que va dirigido (T) (C)
- Instrucciones de preparación / consumo / uso / posología / dosificación (T) (C)
- Ventajas / beneficios (C)
- Requisitos de calidad / reglamentos técnicos / medidas sanitarias o fitosanitarias / certificaciones (T)
- Condiciones de transporte, distribución y almacenamiento (C)
- Documentos de exportación (C)
- Transporte (C)
- Marcado (C)
- Unidad de medida y cantidades (T) (C)

Fuente: Desarrollo de Ficha Técnica de productos. Inteligencia Comercial y Manual Planex: Plan de Negocio Exportador.

### 3.3. Guía para la elaboración de una ficha técnica en los países de destino

La ficha técnica deberá contemplar los elementos indicados anteriormente, de acuerdo a su finalidad, el tipo de producto o sector y la contraparte (comprador o consumidor, actual o potencial). Asimismo, deberá estar en el idioma de la contraparte o en inglés, en un formato de archivo de fácil envío o distribución y con fotos atractivas del producto a exportar.

Para la elaboración de las fichas técnicas se pueden utilizar diversas fuentes y bases de datos cuyo contenido servirá de referencia. Para tal fin, se ha elaborado un compendio al final módulo.

## Compendio de fuentes y bases de datos con información relevante para elaborar fichas técnicas

- A-Z List of Country and Other Area Pages del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América (todos los países): <https://www.state.gov/misc/list/index.htm>
- Acces2Markets (varios países de Europa): <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/es/content/bienvenidos-los-usuarios-de-access2markets-trade-helpdesk>
- African Business (países de África): <http://www.africanbusinessmagazine.com/>
- Agriculture and Agri-Food Canada (sólo Canadá): <https://agriculture.canada.ca/>
- ALADI (varios países de América): <https://www.aladi.org/sitioaladi/paises-miembros/>
- Asia Pacific Economic Cooperation (varios países de América, Asia y Oceanía): <http://www.apec.org/>
- Beverage Industry (varios países): <http://www.bevindustry.com/beverage-world-mag>
- Bon a Savoir (varios países): <https://www.bonasavoir.ch/>
- Cartillas de Exportación a Brasil (sólo Brasil): [http://www.mincetur.gob.pe/wp-content/uploads/documentos/comercio\\_exterior/guias\\_cartillas\\_exportacion/cbrasil/index.html](http://www.mincetur.gob.pe/wp-content/uploads/documentos/comercio_exterior/guias_cartillas_exportacion/cbrasil/index.html)
- CBI (varios países de Europa): <https://www.cbi.eu/>
- Comisión Económica para América Latina y El Caribe (varios países de América): <http://www.cepal.org/es>
- Comunidad Andina (sólo Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú): <http://www.comunidadandina.org/>
- Eumonitor Internacional\* (todos los países): <http://www.euromonitor.com/>
- Export.gov (varios países):
  - Guías comerciales de países: <https://www.export.gov/ccg>
  - Guías Top Market Serier: <http://trade.gov/topmarkets/>
- Exportemos (varios países)
  - Catálogo de Oferta Productos Naturales: <https://recursos.exportemos.pe/productos-naturales-catalogo-oferta-exportable-2014.pdf>
  - Catálogo de Oferta Sector Agronegocios: <https://boletines.exportemos.pe/recursos/boletin/Catalogo%20Agro.pdf>
  - Catálogo de Oferta de Quinoa – español: <https://recursos.exportemos.pe/quinoa-espanol-catalogo-oferta-exportable-2014.pdf>
  - Catálogo de Oferta de Quinoa – inglés: <https://recursos.exportemos.pe/quinoa-ingles-catalogo-oferta-exportable-2014.pdf>
  - Catálogo Perú Productos Pesqueros: <https://boletines.exportemos.pe/recursos/boletin/Catalogo-Pesca-bk.pdf>
  - Estudios de mercado: <https://exportemos.pe/inteligencia-para-exportar/estudios-de-mercado>
  - Infografías: <https://infografias.exportemos.pe>
  - Perfiles logísticos: <https://exportemos.pe/asesoria-especializada/logistica-para-exportar>
  - Regulaciones por país para exportar: <https://exportemos.pe/asesoria-especializada/regulaciones-para-exportar>
  - Peru Market Place: <https://www.perumarketplace.com/>

- Fitch Solutions \*\*: <https://www.fitchsolutions.com/>
- FDA (sólo Estados Unidos): <https://www.fda.gov/aboutfda/enespanol/>
- Fondo Monetario Internacional (todos los países): <http://www.imf.org/external/country/index.htm>
- Global Trade Magazine (sólo Estados Unidos): <http://www.globaltrademag.com/>
- Guía de impuestos de Deloitte (varios países): <https://dits.deloitte.com/#TaxGuides>
- Guía práctica de Centroamérica (varios países de América): [http://www.mincetur.gob.pe/wp-content/uploads/documentos/comercio\\_exterior/guias\\_cartillas\\_exportacion/centroamerica/index.html](http://www.mincetur.gob.pe/wp-content/uploads/documentos/comercio_exterior/guias_cartillas_exportacion/centroamerica/index.html)
- Guías prácticas de mercado del MINCETUR (varios países): [http://www.mincetur.gob.pe/wp-content/uploads/documentos/comercio\\_exterior/guias\\_cartillas\\_exportacion/guia-exportacion/index.html](http://www.mincetur.gob.pe/wp-content/uploads/documentos/comercio_exterior/guias_cartillas_exportacion/guia-exportacion/index.html)
- ISI Emerging Markets\* (todos los países): <https://www.emis.com/>
- Normas internacionales del Codex Alimentarios (varios países): <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/en/%3f>
- Perfiles de países de la FAO (todos los países): <http://www.fao.org/countryprofiles/en/>
- Perfiles de productos en el comercio mundial de mercancías de la OMC (varios países): [https://www.wto.org/spanish/res\\_s/statis\\_s/world\\_commodity\\_profiles16\\_s.pdf](https://www.wto.org/spanish/res_s/statis_s/world_commodity_profiles16_s.pdf)
- Reporte Doing Business (todos los países): <http://espanol.doingbusiness.org/>
- Trade and tariff maps de la OMC (todos los países): [https://www.wto.org/english/res\\_e/statis\\_e/statis\\_maps\\_e.htm](https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_maps_e.htm)
- The World Factbook de la CIA (todos los países): <https://www.cia.gov/the-world-factbook/countries/>
- United Nations Statistics (todos los países): <https://unstats.un.org/home/>
- TFO Canadá (sólo Canadá): <https://tfocanada.ca/>

\*Accesos con suscripción disponibles para las empresas a través del Centro de Documentación de PROMPERÚ.

\*\*Empresas que brindan servicios de consultoría, estudios de mercado especializados, estadísticas y accesos con suscripción no disponibles en PROMPERÚ.

## Referencias bibliográficas

**COMISIÓN DE PROMOCIÓN DEL PERÚ PARA LA EXPORTACIÓN Y EL TURISMO (PROMPERÚ)** (2017) Manual Planex: Plan de Negocio Exportador. Perú: PROMPERU (<https://repositorio.promperu.gob.pe/bitstreams/80086b46-6136-4eea-8be7-272804ec926e/download>) (páginas 112, 116, 171)


### Sobre PROMPERÚ


La Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo-PROMPERÚ tiene como objetivo posicionar al Perú en el mundo a través de la promoción de su imagen, sus destinos turísticos y sus productos de exportación con valor agregado, contribuyendo al desarrollo sostenible y descentralizado del país.


En el campo de las exportaciones PROMPERÚ ofrece una amplia gama de servicios que promueven la internacionalización de las empresas peruanas:

- Orientación e información: servicios de orientación personalizada e información especializada sobre exportaciones e internacionalización empresarial.
- Capacitación: la más variada oferta de talleres y seminarios sobre comercio internacional que le permitirán fortalecer y ampliar sus conocimientos para exportar.
- Asistencia empresarial: asistencia técnica especializada y herramientas de adaptación del producto, gestión empresarial, facilitación y calidad que le permitirán dar el gran salto hacia la exportación de sus productos y servicios.
- Promoción: herramientas de promoción y contacto con compradores internacionales que permitirán ampliar su cartera de clientes con una mayor exposición de sus productos.

### Contáctanos

 Plataforma de atención al exportador  
[Av. Jorge Basadre 610 - San Isidro - Lima – Perú](#)

 WhatsApp: (+51) [990 060 194](tel:+51990060194)

 Aló Exportador: (+51) [604-5601](tel:+516045601) | [604-5602](tel:+516045602)

 Correo electrónico: [exportaciones@promperu.gob.pe](mailto:exportaciones@promperu.gob.pe)

 TelExportemos: solicita una cita virtual en <https://bit.ly/3rtjSQh>

 <https://www.facebook.com/promperu>

 <https://www.youtube.com/@promperu>

 <https://twitter.com/Promperu>

[www.promperu.gob.pe](http://www.promperu.gob.pe)

